

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

Előfizetési árak:

Egész évre 4 frt, félévre 2 frt negyedévre 1 frt Egyes számára 10 kr

Megjelenik minden héten egyszer: Csütörtökön.

Fetelés szerkesztő és lapfőigazgató:

ISSEKUTZ JÁNOS.

Segéd-szerkesztő: TAUBER KORNÉL

Kiadó: Papp György, Gyulafehérvár.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Püsp. Lyc. nyomda

Gyulafehérvárt.

Hirdetések díjszabály szerint.

1848 jubileuma.

Magyarország ez évben ünnepli meg az 1848-iki törvények félszázados születését, Ausztria viszont ez év végén ötvenéves császári jubileumot ünnepel, miután a magyarok iránt nemesen érző fejedelem kijelentette, hogy pár év előtt ünnepelvén a magyar nemzettel a koronázás huszonöt és a honalapítás ezer éves ünnepét, trónralépésének félszázados emlékét nem kívánja Magyarországon is megülni. A korona fenkölt lelkü viselőjének ez elhatározása a nemzetet is kötelezi, s az ért az igaz hazafiság azt kívánja, hogy az 1848. törvények születése ünnepét üljük meg, és nem a szabadságharczét, melybe szomorú kénytelenségből sodortatott az ország, s mely, bármily gazdag volt is lélekmelő momentumokban, bármily dicső tanuságot tett is a nemzet életéről, a szomorú emlékezeteknek is egész raját keltené föl a szivekben, melyek az ünnep örvendetes jellegét megzavarnák, s egy, még le nem zárt korszaknak oly sebeit szakgatnák föl, melyek az idő és kölcsönös bocsánat jótékony hatásai alatt immár begyógyultak.

Legyen ünnep, de legyen az a törvényhozó nemzet újjászületésének ünnepe, legyen ünnepe az 1848-iki törvények szellemének, az alkotmányos szabadságnak, a törvény előtt való egyenlőségnek, a testvériszeretetnek. Az 1848-iki törvényekben meghatározott alkotmánynak a pragmatika szánkezióból leszármazta-

tott dinasztikus kötelékeknek megtisztult alakukban való ünnepeleése a nemzet minden rétegében örvendő visszhangot verne föl, s talán kiindulási pontját képezné a nemzeti érzésükben megfoghatkozott elemeknél is a jobbutratérésnek, halátnák, hogy a nemzet és a korona együtt ünnepelik a nemzeti újjászületés kodifikációját, melyet V. Ferdinándnak, a jóságos lelkü királynak akarata szentesített. Talán ezzel véget érne az a lelketlen és igaztalan gyanúsítás, melylyel ezen királyi eskü szentesítette törvények szellemének helyre állítására törekvő hazafiakat, dinasztikus érzésükben akarnák lefokozni azok, kiknek másfelől ugyancsak fáj, ha őket, kik a nemzet eszméitől, közjogától irtóznak, azzal vádolják, hogy idegen országhoz, az abszolút hatalomhoz szítanak saját hazájuk közjoga, szabadsága, önállósága ellenében.

Tisztuljanak egyszer már a fogalmak az 1848-iki törvényekről. Azt az alkotmányt, azt a nemzeti különállást, mely a törvényekben kifejezésre jutott, az 1867-iki kiegyezés meg nem változtatta, csak új alakot keresett a különállásnak feltüntetésére. Rút hazafiatlanság azt hinni, hogy az 1867-iki közjogi alap ellentéte a lényegben az 1848-nak. Maga Deák Ferencz bevitatta, hogy voltaképen ma is perszonál unióban élünk s csakis a saját akaratunkból választunk oly formát, melyben közösnek látszanak egyes intézmények. Ime, eljött

a vámszerződés ideje és a törvényhozás újból is kijelentette, hogy Magyarország mint önálló ország rendelkezik. A közös ügyek tehát nem lemondást képeznek, hanem két egyenjogú félnek együttes munkálkodását a szerződésben megjelölt feltételek mellett egy közös célra. Olvassa csak bárki Deák Ferencznek most megjelent beszédeit és látni fogja, hogy a nemzet külön államiságából egy jótát sem engedett el s a harc csakis a körül forgott, mily alakban teljesítse a nemzet a pragmatika szánkezióból folyó köteleseket. E konzekvenciákat Magyarországon senki letagadni nem akarja s ha a köteleesség teljesítésnek csakis módjára nézve van különbség, érthetetlen marad mindörökre az az elfogultság, mely az 1848-iki törvények szelleme ellen egyeseknél uralkodik.

Ne higgye senki, hogy ebben az országban az elszakadási politikának talaja volna. Kossuth Lajos huszonöt évig hordta lelkében a csalódásnak kínos töviseit, és sirba dőlt azzal a meggyőződéssel, hogy a dinasztianak nincs hitebb országa Magyarországnál. Nem volt itt soha semmi elszakadási áspiráció. A köztársasági kormány forma mellett még csak akadémikus vitában sem nyilatkozott senki és mégis száz és száz olyan rövidlátó politikusa van a hazának, a ki inkább elhiszi az osztrák hazudozóknak, hogy Magyarországon az 1848 egyet jelent a dinasztiatól való

TÁRCSA

Szent Gellért.

Nemsokára ezer éve,
Hogy feltűzve van a kereszt
A kárpátok szent bérceire,
S az Úr karja véd és vezet,
Annyi balszerenese között,
Mi a magyarra özlönlött!
Arpád apánk bódítása
E jel alatt nőhetett csak,
A pogány hit pusztulása
Adott erőt e hazának,
Hogy ezer év dicső napja:
Felsűthetett a magyarra!
A keresztény Magyarország
Left Europa szép virága,
S legtöbb szentjét a menyország
Ezen országból számlálta;
Még egy hegy is őrzi nevét,
Melyre hullatá szent véré!
A Gellérthegy Buda felett,
Magyarország örök jele;
Megtanítja a nemzetet
Áldva nézni a keresztre,
Melyért Gellért vére bullott:
Tíz száz évnek ténye jutott!
Fény, a mi átfogja hazánk,
Hogy újra itt közöttünk áll,

Azt harsogja zúgó Dunánk:

Éljen érte a nagy király,
Ki szoborban így öröklít,
S hazaszeretetre tanít!

H. Szántó István.

A tánc degenerációja.

(Farsangi tárcsa.)

Előhang.

Igen régi és banális példák vannak arra, hogy a bölgyek bizonyos körülmények közt sokan nem nagyon törődnek a konvenciók szabta illemszabályokkal.

Igen régi a dal a feltűzött formás bokáról s ezzel ellentétben a plasztikusan simuló tengeri úszókosztümről. Még régiebb a dal — de ezzel kell kezdenünk — arról, hogy a kinek a kezét sem szabad máskor megfognunk, annak átölelhetjük a derekát a bálban.

Es a ki analitikus szemmel végignézi egy modern bált, aztán hazamegy és elolvassa a mentetek, pavánok és kadrillok leírását, az, ha szentimentális fej — sirva fakad, ha cinikus, kacagni fog.

Régen és ma.

Mert a francia Louisoktól napjainkig igen elfajult a tánc. Akkortájt mi volt a tánc? Az emberek fogták egymás ujjabegyét, szembenéztek, bajlodoztak, fordultak, lendültek, esetleg letérdeltek... S mindez csöndes, halkán röppenő, finom, cizelált ütemű zenére történt. Aztán a végén elhalt, csöndes suttogásba olvadt a zene, abban hagyták a táncot, a mi azt jelentette, hogy a mesterkelt lépkedésből átmentek a kevésbé mesterkelt lépkedésbe.

Es ma?

Nem azok nagy leírását például egy keringőről. Csak arra gondoljanak, hogyha valaki egy tánczó párt lefotografálna és a képet odaadná egy úrnak, hogy mondja meg, mi ez, — az nem azt mondaná, hogy táncz, hanem azt mondaná, hogy ölelkezés.

Mert az is.

A degeneráció.

Szó sincs róla, neveltséges dolog volna ez ellen még csak egy szót is szólni. A táncz olyan, mint az eső. A ki nem akar megázni, az maradjon a szobájában. A ki nem akarja, hogy magukhoz öleljék a férfiak, ne menjen a bálba. De vannak dolgok, a miket érdemes konstatálni, és ez is ilyen.

Manapság sok mindent psychophysiologiai szempontból néznek az emberek. A történeti társadalmi fejlődést korszellemről, népszellemből magyarázták a régiek. Ma ezeket is az idegélettan tanaiból magyarázzák, valamint az esthetikai érzéseket is.

A tánczot azonban ne keverjük ide. Sokkal fölületesebb, léhább fogalom ez, mintsem hogy kutatni kellene a fiziologiáját.

Elég az, hogy az idők folyamán a finom, hajladozó, nagy távolságot tartó tánczok úgy fejlődtek, hogy ma már laikus nem tudja megkülönböztetni őket az ölelkezéstől.

A „csöpp lán.”

Írók, poéták egy csöpp láznak nevezik azt az anilinesöppet, a mely néhány száz ember együttes mulatozását erotikus színtre festi.

Es írók, poéták nem szeretnek sötét dolgokat látni egy bálban. Ott fehér szoknyácskák libbenését, hovállak, keblek villanását és lázbau égő szemeket, lihogó, remegő ajkakát látunk, mi, poéta emberek. Ezt a cikket éjjel, az álarczos bál után írjuk és talán nem is lehetett volna megírni holnap, a mikor már bennünk is lett volna valami ebből a csöpp lázból.

Elfajult, s folyton fájul a táncz, mert a művészi, költői elem kiszorul belőle, hogy helyet adjon annak az elemnek, melynek a jelzőjét kényes dolog leírni. A plasztikus figurák, a szimetrikus hajladozások eltűntek, mert többet ér egy meleg keringő, mint egy hideg menüet. Vagy nem panaszkodnak-e már a modern ifjak és kisasszonyok, hogy a pas de quatre-nál túlságosan nagyok a távolságok?

elszakadással, mintsem elhinné az életnek, a két szemmel látható valóságnak, hogy Magyarországon dinasztia-ellenes politika nincs, s ha volt is valaha, csak mint a felülről jövő reakciónak, bizalmatlanságnak, úrmányos lelkek cselszövéseinek visszahatásaként jelentkezett. Mily gyöngye lélekre és gyöngye értelemre valló jelenség az, melyben az okozatot összetévesztik az okkal, mily hazafiatlanság az, mely saját hazájának különállását, ezeréves jogalapját akarja letagadni, csak hogy elismerését vivja ki azon elemeknek, melyek soha jót nem akartak sem a magyarnak, sem a dinasztia-nak, melyek a bizalmatlanság táplálásában, az ok nélkül való aggodalmaskodásban is csak azért kerestek maguknak politikai existenciát, mert képtelenek voltak, hogy használjanak tetteikkel a hazának. Szomorú korszakokat hoztak ezek a nemzetre s a dinasztia-ra egyaránt, bármily fényes kitüntetések és hatalmat is szereztek ideig-óráig egyeseknek.

Az 1848-iki törvényeknek, az alkotmányos nemzeti újjászülésnek közzelendő ünnepére méltón csak úgy készülhetünk, ha e törvényeknek szellemé, a magyar alkotmányos jogfejlődésnek e logikai következményei előtt tisztelettel meghajolva, együtt ünnepeljük a dinasztia-t és a nemzet jogait, e szent szövetségben birván zálogát, a szent koronában birván jelét a királyi ház és a nemzet összetartozásának!

IRODALOM.

*** A kolozsvári keresk. és iparkamara**
a Kereskedelmi Miniszter úrtól vett értesítés alapján figyelmezteti az érdekelt iparos köröket, hogy Dr. Békésy Géza orvos belügm. fogalmazó szerkesztésében „Az egészség könyve” cz. népszerű és tanulságos munka megjelent, a mely világos, könnyen érthető módon tárgyalja, hogy a testi egészség a lehetőséghez képest mi módon őrizhető meg; rámutat az egészségnak az ipari foglalkozásokkal járó veszélyeire; továbbá tanácsot ad arra nézve, hogy az

Pusztul a poézis.

A régi táncokat, mint a kadrillt, gavottot, menetet, pas de quatre-t csak úgy táncolják ma, mint a hogy a könyvek kiállításában utánozzák a régi olasz barátok tarka-barka pepecseléseit. Ezek épp úgy lefognak kerülni a műsorról, mint a dekadens festészet és irodalom, hogy helyet adjanak a „technika vívmányainak”.

Hogy miben állanak a technika vívmányai a tánc terén? Abban, hogy mind vadabb, szenvedélyesebb táncokat járunk, minden új tánczezel vagy tánczolás móddal több jogot nyertünk arra, hogy szorosabban átölhessük a tánczosnékat, hogy közelebb érjen az átkunk az arczához, és így tovább.

Igy vész el a tiszta poézis és az esztétika, hogy létjogot nyerjen az ölekezés.

Nagyképű tanulságok.

Nem hiábavaló írás volt ez eddig, rejlik ebben egy nagy általános tanulsága a gyorsanélés, a mindent egyszerre birni akarás ideges korának. Eppen a poézis vesztéről írott kis mondás ott föntebb, ez a tanulság.

De van egy rút oldala is a dolognak, a mi igen kényes és a mit e sorok írója azzal a szerény megjegyzésével fog kitéjezni, hogy nekiépp úgy nincs kedvére a bálban ölekezni azzal a lánnyal, a kivel mindenki ölekezhetik a degenerált táncz szent nevében, mint a magán életben.

Es hogy erre még mindig nem következtet be magától a reakció, annak egyedüli oka az erkölcsi lazaság, mond: „moral insanity”.

Tegyük a kezüket a szívükre. uraim és mondják: — Nincs-e valami közösség — olyan, mint például az *alfáé* meg az *omegáé* — a modern tánczoló lány és a kegyeit minenkinek bőven osztogató orfumi kardaloshölgy között?

Főhivás a tánczra.

Azért csak tánczoljanak vidáman ezen a farsagon, és ne törődjenek ezekkel a szkeptikus irkálásokkal.

E héten pedig ugyancsak bálznak Gyulafehérvárt. Tegnapelőtt álarozos-bál volt, holnapután filléres-tély lesz és azzal aktuálisá tették ezt a ezikkeeskét. Mert utóvégre is az aktualitás a legnagyobb úr a zsurnaliztikában.

előforduló különböző betegségeknél milyen eljárás követessék addig is, míg orvosi segély érkezik. A műszerzőnél rendelhető meg 60 kr-ért, 100 példány együttes megrendelésénél 1 drb. 50 kr-ba kerül. Kolozsvár, 1898. január 29, Sigmond Dezső elnök. Gáman Zsigmond titkár.

Ujdonságok.

Gyulafehérvár, 1898. február 3.

Álarozos bál.

Hurra! Hurra! kiáltotta kedden este a gyulafehérvári fiatalok. Itt az igazi farsang, az álarozos bál, tegyünk gyorsan álarozot föl, hamar burkolódzunk maskarába.

Az ev. nőegylet bálja kétségtelenül pompásan sikerült. Szokatlan nagy számban jelentek meg a lakosság minden osztályából. A hadsereg éppoly tekintélyes számban képviselve volt, mint a polgári elemek. Szébbnél szebb kosztümök és toalettek kápráztatták az ember szemét. De nemcsak az erkölcsi siker volt ilyen szép, hanem az anyagi eredmény is ritka kedvező volt. A négyeseket átlag 90 pár tánczolta, a mi horribilis szám a mi városunkban, ahol akkora indolencia tapasztalható még ezen a téren is. A bálon mindvégig kedélyes, feszlen hangulat uralkodott és csak reggeli négy-öt óra tájban távoztak édes emlékekkel s szép asszonyok és leányok.

Alább adjuk a megjelenteknek nem teljes névsorát betűrendben és előre is bocsánatot kérünk azoktól, a kiknek neve esetleg kimaradt a referendánkól. Abszolút lehetetlen volt valamennyi jelenlevő nevét megjegyezni; kérjük tehát ez okból, ne nehezteljenek ráink a kimaradáséiri.

Jelmezben voltak: *Alt Alma* „Rothköpfchen” kosztümében, mely még inkább kiemelte a bájos leány szépségét. *Arnstein* Adi nagyon tess és izléses holló-kosztümében. A herceg *Blum* nővérek, a kikről nem tudtuk kisütni, vajjon „Postás Milka”, „Barrisson” vagy „Bébé” volt-e a jelmezük. Mindegy, a fő az, hogy igazán eszinosak és kedvesek voltak. *Birnfeldné*, mint szép „magyar asszony”, *Fuchs Sida*, eredeti, kitűnő „Herz-könig” kosztümében hódított. *Faludi* Sandorné, eszinos a la *Barrison*. *Kohn* Giza kedves varju-jelmezben. Remek volt, mint cigány-leány, *Knarr* Mariska. Nagyon szép volt *Lobstein* R., a ki vizitündernek volt öltözve. Nem tudtuk, hogy mit ábrázol *Azacher* Mariska, de tény, hogy kiválóan eszinos volt, pompásan állott arczához a kis esőrgő sapka. Gyönyörű volt *Moskovitz* Rella nap-jelmezében. *Neumayer* Toncsi az álarozos bálban is olyan ügyes, mint a minő a koreolyapályán; valamikakas-fele kosztümje volt. Általános és méltó feltűnést keltett egy tündöklő szépségű tess asszony: *Rothmanné*, a ki ellenállhatatlanul bájos volt, mint *Barrison*-leány. Pompás ötlet volt főle, hogy remek fekete haja helyett szőke parókat vett föl, nagyon jól állott neki. Elegáns és delezeg volt *Pfefferer* századosné. A legkedvesebb volt *Walter* Lotika jelmeze: „postillon d'amour” ellentétes dolgokat művelt: fehér kis tárcájából osztogatta a szellemes ötletekkel megtartatottakat, de viszont rabolt sok férfi szívet. Ez utóbbit cselekedte *Valentin* Elza is, a ki izléses rokokó-jelmezben ragyogott. És végül szóljon énnekem a báj és szépség megtestesüléséről: a kedves kis *Veres* Margitról, a ki töltörhetetlen leleménységgel kigondolt nagyon szép pipacs-kosztümében volt. Amor isten a megmondhatója, hány férfi szívet dobogtatott meg, hány férfiak suttogta az ő nevét a bál utáni éjjel azaz hogy reggel álmában epedve, szerelmesen.

Az itt felsoroltakon kívül nagyon sok kosztümös hölgy volt még jelen, de a legjobb akarattal sem sikerült valamennyinek nevét megtudnunk. Volt ott ördög, rokokó, virágáros leány, gigerli-jelmez stb. De a férfiak közül is igen sokan voltak jelmezben, bár a legtöbben korán levetették. Legszébbek voltak: egy spanyol tábornoki, egy ördög- és egy kártyadominó-kosztüm, különösen ez utóbbi. Nagyon izléses volt egy különben is tess fiatalember tironi madarász jelmeze, úgyszintén két spanyol-grand.

De a legnagyobb feltűnést keltette egy piros dominós és álarozos alak, a ki úgy nézett ki, mint valamely örültek házából odaszalasztott futóbolond. A nyakába elől és hátul egy-egy tábla volt akasztva. Hátul ez állott: „En vagyok az, a kit keresel”; elől ez volt: „Adj pusztit-en gros!” a tábla másik oldalán pedig ez volt olvasható: „Ha nem adsz: Zersping — en detail!” Igaza volt dr. Téri urnak (ő mondotta, ha jól hallottuk), hogy kényszerzubbony kellene a piros dominós örült spanyolnak.

Kosztüm nélkül, de szebbnél szebb báltoalettekben jelentek meg a következők: *Cserny* kisasszony, *Dobrowszky* Lina, bervei *Jónás* Juliska, a világ legboldogabb menyasszonya, *Megay* Bella, *Marschall* Aranka, *Velikán* Veturia, *Veres* Gabi, *Walter* Johanna, *Alt* tüzérezredesné, *Avéd* Jákóné, a filléres-télyek érdemdús megteremtője, *Baumanné*, dr. *Cserny* Béláné, dr. *Csibryné*, *Cirlea* Jánosné, *Dahintenné*, *Deutsch* Lázárné, *Deutsch* Adolfné, dr. *Gál* Béláné, a Vénusz-termetű csodaszépség, *Gelb* Fülöpné, *Hartenstein* századosné, dr. *Hartenbaumné*, bervei *Jónás* Adolfné, *Lobstein* Sámuelné, *Manchen* Frigyesné, dr. *Mayer* Ödöné, *Mendel* Lipótné, a legszellemesebb fehérvári asszony, *Mendel* Manóné, *Megay* Ferenczné, *Náni* Ödöné, *Perl* tábornokné, *Poppné*, özv. *Rehmáné*, *Sártory* ezredesné, dr. *Téry* Ödöné, *Veress* biróné, *Valentiné*, *Walter* Nándorné, stb. stb.

A notabilitások közül jelen voltak: *Perl* Móricz tábornok nejjével, *Szártory* ezredes nejjével, *Alt* tüzérezredes nejjével, továbbá *Avéd* Jákó gymn. igazgató.

dr. *Cserny* Béla, dr. *Gál* Béla, dr. *Mayer* Ödön, *Mendel* Manó és Lipót, *Roska* főkapitány, *Veres* kir. táblai bíró stb. Az álarozos bálhoz illőn, stilszerűen a notabilitásokat sem foglalkoztatták ezuttal komoly dolgok. A konziliumok legkomolyabb témája az volt, hogy kritikát és pedig mindig kedvező kritikát mondogattak a szép asszonyokról. (Hony soit qui mal y pense!...)

Ezek után a föntírtakat összegezve, ismételtelen elmondhatjuk, hogy az álarozos bál pompásan sikerült. Most pedig adieu kedves publikum! Viszontlátásra a legközelebbi mulatságon, a szombati filléres-télyen!

Bandi és Kornélius.

— **Kilencz éve.** A héten megint visszatért Rudolf trónörökös halálának szomorú napja, amelynek gyászától még most sem tud szabadulni jó királyunk és az ő hűséges magyar nemzete. Bécsben misét mondtak a Hofburg kápolnájában a király, a boldogult királyi özvegye és árvája részvételével. Azonkívül a a kapucinus templomban és a schönbrunni kastély kápolnájában is tartottak gyászistentiszteletet. A német császár megbízásából a bécsi német követség egy tagja a trónörökös koporsójára most is koszorút helyezett. A koszorú pálmá-, babér-levelekből, rózsából és Szent-György-virágokból van kötve. A széles fehér selyem-szalagokon ezek a szavak olvashatók: A hű barátoknak. — II. Vilmos császár. Koszorút helyeztek még a sírra a Ferenc-Ferdinánd főherceg ezred tiszt. küldöttsége, amely ezrednek a megboldogult trónörökös tulajdonosa volt.

— **Halálozások.** Vettük a következő gyászjelentést: Alólirottak mélyen elszomorodott szívvel tudatják, hogy a szerető férj, gondos apa, szerető testvér és rokon *Heiszer Ödön* f. hó 29-én d. n. 2 órakor 35 éves korában, a haldeklők szentségét fölveve, mint élt jámborúl, elhunyt csendesen az Urban. Hült temetői f. hó 31-én d. n. 3 órakor fogtak a róm. kath. szertartás szerint örök nyugalomra térni. Az engesztelő szent mise áldozat február hó 1-én d. e. 9 órakor fog az igr. nővérek templomában az Egek Urának bemutatni. Béke poraira, áldás emlékére. Gyulafehérvár, 1898. Január hó 29-én. *Heiszer* Ödöné szül. *Hallamassek* Olga mint az elhunyt özvegye. *Heiszer* Ödön mint fia. *Özv. Walter* Jánosné: *Heiszer* Elenora, *Ujházi* Béláné: *Heiszer* Kamilla, mint nővérei. *Hallamassek* Jaroszlav és neje, mint após és anyós. *Mégai* Adolf és neje, *Hallamassek* Arthur és neje, *Hallamassek* Robert és neje, *Ujházi* Béla, mint sógorok és sógorok. — Öszint, mely részvétellel értesültünk e halálesetről. Egy valóban becsületes embert vesztettünk el hozzátartozói, a kik lélekemelő szép temetést rendeztek az elhunytak. Annál megrovásra méltóbb az a körülény, hogy az elhunytak kereskedő-társai még csak egy koszorút sem vettek e derék embernek, holott a kereskedő-segédnek, a kik kevésbé tehetők, szép koszorút tettek koporsójára. Nem beszélünk bővebben e dologról ebben a ezikkben, melyben az elköltözöttnek kegyeletünk adóját rójuk le, de nem hallgathatjuk el a föntebb elmondottakat, mert a megboldogult valban megérdemelte volna azt a csekély megemlékezést.

— **II. Szántó István**, m.-n.-sombori Emke isk. tanító lapunk régi derék munkatársa, a tíz szobor adományozása alkalmából magas szárnyalású szép költeményciklust írt, egyenkint megénekelve nemzetünk e nagyjait. A verseket egymásután közzéini fogjuk és ez úton is föl hívjuk rájuk olvasóink figyelmét.

— **A gyulafehérvári önkényes tüzoltó**
egylet folyó 1898 év február hava 6-án d. e. 10 órakor a tüzoltó lakánya helyiségében az alábbi tárgysorozattal rendes közgyűlést tart: Targyak 1.) A közgyűlés megnyitása a főparancsnok által. 2.) Az évi jelentés előterjesztése a titkár által. 3.) Az 1897 évi számadások előterjesztése és felülvizsgálása. 4.) A zenebiztos jelentése az egylet zenekaráról. 5.) Az 1898 évi költségvetés tárgyalása. 6.) Az egylet 25 éves fennállásának mikénti megünnepelesére vonatkozó intézkedések. 7.) Indítvány a 25 éves rendes működő tőzök kitüntetés tárgyában. 8.) Netáni indítványok. Gyulafehérvárt 1898 évi január hava 22-én tartott parancsnoksági ülésből. *Roska* József, főparancsnok. *Kerekes* János titkár.

— **A közönség köréből.** Szívesen adunk helyet a hozzánk beküldött következő méltányos panasznak: Többen, kik a helybeli kir. törvényszék tagjai vagyunk egy kéréssel fordulunk a postahivatal igen tisztelt főnökéhez; szíveskedjék intézkedni, hogy azon hivatalnokoknak a czimére érkezett küldeményeket, a kiknek lakása és családja a városban van, ne irányítsák a várbeli postára, mert így állandóan annak a mizeriának vagyunk kitéve, hogy a déli vonatokkal megérkezett leveleink és küldeményeinket a délután folyamán felviszik a várba, s azok csak másnap reggel jutnak kezeinkhez. Különösen a lapjainkkal vagyunk így, már pedig az ember, úgy hisszük, ha lapot jár, szeretni azt mielőbb olvasni is, mi pedig egy nappal később. A csomagjainkkal szintén úgy vagyunk, hogy előbb a posta felhúrezolja a várba, ott kézbesítik a szállító levelet, s aztán a czimzett a városról, nagy távolságról, kell, hogy érette küldjön s ismét lehurcoltassa. Hát ez igen kellemetlen dolog, s úgy gondoljuk, hogy az, miszerint a törvényszék — elég sajnós, a várban van, a városban lakó hivatalnokaira még nem állapít meg várbeli illetőséget, tehát küldeménye-

ink kézbesítésére a városi postahivatal illetékes. Kérjük a postafőnök urat, hogy az ériatett miszeriákat szüntesse meg, mert az neki pár szavába, a kezelőközegeknek meg egy kis figyelmébe kerül, s minket sok kelemetlenségtől kímélve meg.

Többen.

— **Sayus Eduárd** meghalt. A magyar nemzet egy őszinte, igaz barátja, aki tudta nyelvünket, sokszor meglátogatta hazánkat s munkássága egy nagy részét a magyar történelem tanulmányozásának szentelte: Sayus Eduárd, a besanconi egyetem professzora, t. gnap ötvenöt éves korában, Nizzában meghalt. Ama kevés barátunk egyikét veszítettük el benne, akik komoly szolgálatakat tettek nemzetünknek; Magyarország történetére vonatkozó írásai, különösen nagy munkája: A magyarok története, jelentékenyen hozzájárultak, hogy utóbbi időben külföldön mindenfelé tisztultak a fogalmak munkánkról s jelentéséről. E lelkes barátunkat is Petőfinek köszönhetjük; Petőfi olvasása birta rá, hogy megtanulja nyelvünket s hogy történelmünk oly alaposan megismerkedjék, mint előtte senki a külföldiek közül. Magyarországra először 1868-ban jött; mikor 1870-ben látogatását megismételte, már folyékonyan beszélt magyarul. Utoljára a kiállítás idején járt nálunk, amikor tárlatunk történelmi részéről írt jelentést a francia közoktatásiügyi minisztériumnak. Tndományos köreinkkel állandó összeköttetésben állott; külső tagja volt Akadémiáknak s levelező-tagja a Kisfaludy-Társaságnak.

— **Százezer forintos sikkasztó.** Darányi Ignác földmívelési minisztert, hír szeriut, váratlan meglepetés érte a napokban. Följelentést tettek nála az erdélyi erdőkezelőség ellen. A följelentő szerint óriási, mintegy százezer forintra rugó sikkasztás történt volna. A miniszter rögtön megbizta Buday Zsigmond számtanácsost a vizsgálattal. A számtanácsos, e hét elején Kolozsvárra érkezett, hogy a kolozsvári erdőigazgatóság számadásába tekintsen.

— **A gyermekbetegségek kezelései.** mek meggátolhatása abban rejlik, hogy a gyermek oly edzett és erős ellenálló képességet rejtő szervezettel bírjon, mely a baj esiráját fejtőidőnem engedi. Külféle ezt célzó gyógyszerkészítmények vannak forgalomban, de általánosán tudott dolog, hogy csak egyetlen szer létezik, mely a hozzá fűzött várakozásnak minden tekintetben megfelel; s ez a csukamájolaj. A gyermekek a közönséges csukamájolaj bevitelétől undorodnak, s ezért nagyon házagpótló a Zoltán-féle csukamájolaj, melynek sem íze, sem kellemetlen szaga nincs s gyermekek, valamint felnőttek szívesen veszik be. Főraktára Zoltán Béla gyógyszerárban, Budapest, V. Nagykorona-utca 23. szám, hol üvegeként 1 forint kapható.

— **Vallás és nemzetiségi politika.** Érdekes s egyuttal jellemező esetről tudósít beutunket kolozsvári levelezőnk. Kolozsvárról ugyanis a legutóbbi időben vagy öt görög szertartású katolikus akart áttérni a latin szertartásra, ami az egyházi jog rendelkezése szerint csak az illetékes metropolita beleegyezésével történhetik meg. Mihályi Viktor gyulafehérvári-fogarasi metropolita azonban jóval láta csak két kérvényezőnek adni meg az engedélyt, míg a többiek a legáltalozottabban megtagadta. Igaz, hogy a metropolita jogos téren állott, midőn így ítélte, de tette legalább is nem méltányos, sőt eredményeiben, vallásrökösi szempontból is határozottan káros, mert abból, hogy valaki görög szertartású katolikus szülőktől született, nem következik okvetlenül, hogy az illető tud románul; már pedig ha nem bírja a román nyelvet, úgy a hivi gondját viső egyháztörök még örövendéi kellene azon, hogy az illető oly szertartásra akarok átlépni, amelyre a kánonjog értelmében áttérhetnek s amely szertartású egyháznak legalább a szent beszédeit megértik. De úgy látszik; a metropolita is szorgos kötelességének tartja a nemzetiségi szempontokhoz való göresös ragaszkodást.

— **Felhívjuk t. olvasóink** figyelmét Keresztélyi Sándor elsőrangú zongoragyáros mnta-zongoratermeire (Budapest, Váci körút 21), a hol úgy saját, mint minden jelesebb külföldi gyáros zongoráiból, pianinóiból és harmoniumból állandóan ea. 100 drb. van készletben. Keresztélyi Sándor gyártmányai évek óta a legjobb hírnéynek örvendenek, és elsőrendű zenészek által a legjobbakként tartatnak. Minden hangszert 6 évi jótállással árust, régi zongorákat pianinókat becsérél. Hitelképes egyéneknek részletfizetést is kedvezményez, mely esetben az árak csupán 5%-al drágábbak, mely körülmény is igazolja a cég szoliditását. Bővebb felvilágosítással, árjegyzékkel készséggel szolgál.

— **Iskolai ünnepély.** A magyar-n-sombori Emke-iskolában február hó 13-án tíz szobor-ünnepély lesz, a melyen lapunk munkatársa H. Szántó Istvánnak az alkalomra írt tíz gyönyörű költeményét fogják a tanulók elszavalni. Az első lapunk tárczavataiban találják olvasóink.

— **A halál statisztikája.** Mikor ujesten dőtájban a statisztikusok, az ország számadói közreadják száraz, de ékesen szóló tabeláikat, mindig szorgással li pozuk föl a statisztikai közlemények gyászrovatát, ahol megdöbbentően pontos számadatok rídeg bőséggel tárják föl, hogy pusztít az országban a halál az ő félelmetes hadseregével, a betegségek tömegtelen fájával. S ha csak olyan körök pusztítanak, amelyek

ellen tudásunk és óvakodásunk mit se használ! De számos olyan betegség is folytatja nálunk az irtást, amelyeknek rendezett közegészségi viszonyok közt sokkal kisebb a pusztító ereje. A fertőzőbetegségek ezek, amelyek hazánkban még most is annyi áldozatot szednek, mint Oroszország kivételével talán sehol s az összes halálozásoknak negyedrészt teszik. Ime az 1897-iki év szomorú statisztikája: Fertőző betegségekből elhalt összesen, kevés híján 110 000 ember, amely számhoz a tüdővész 57 000-rel, a diftéria 12 400-zal, a vörheny 8501-el, a tifusz 7063-mal, a kanyarót öb mint 5000-rel, a vérhas 2252-vel s egyéb betegségek több mint ezerrel járultak. Legmegindítóbb az a két szám, mely a gyermekek és az anyák pusztulásáról szól. A számárhurutnak 14 000 gyermek, a gyermekágyi láznak pedig 2500 anyá esett áldozatul. Pedig mindakettő olyan betegség, amelyik ellen van módja a védekezésnek. A gyermekágyi lázról megmondta már Semmelweis, az antiszepszis nagy kezdeményezője, hogy az az orvos vagy a szülésznő bűne, mert tisztasággal majd mindig elkerülhető. S még sok, sok szomorúan illusztrálja, hogy nálunk a halálnak ugyancsak könnyű a dolga, sok a segítsége. A hanyagság, a közöny, lelkiismeretlenség, amelyek nálunk a közegészségügyben dominálnak, kezébe adják a kaszt a romboló halálnak.

— **A csuszos és köszvényes bántalmakban** szenvedőkre nagyon érdekes a Dr. Johnson-féle kenőcs leírása, melyet mindenki, ki címét a Zoltán-féle gyógyszerárban Budapest Széchenyitér megküldi, ingyen kapja. E szer használatával elkerülhetők még a gyógyfürdők is, meri batása oly kitűnő, hogy a legmakacsabb bajt is biztosan orvosolja.

— **Szerencsétlenség takarékpénztár.** A Budapesten székelő Magyar Általános Takarékpénztár Részv. Társ. képviselője 1896. évi július havában felkereste Schwarz Markus győmai lakost, kinek egy 3%-os magy. jelzálog sorsjegynek havi részletfizetésre való megvételét ajánlotta. Hosszas rábeszélés után S. végtére két drb sorsjegyet vett, melyek egyikét a 723-17. számú, folyó hó 24-én tartott húzásban 200 000 koronás főnyer ményenyl huztak ki. Képzeltető, mily hatást és izgatottságot idézett elő ezen szerény életviszonyok közt élő családban, valamint az egész helységben az éjjel 10 órakor érkező sürgöny, mely a szerencsés hírt tartalmazta. — Ezen eset bizonyítékát adja annak, hogy minden embernek, sőt kevésbé módosnak is meg van adva a lehetőség arra, hogy ilyen részlethe vett sorsjegy révén hirtelen vagyonhoz jusson.

— **Drága szerelmeslevelek.** Egy fiatal amerikai milliomas, aki már régóta udvarolt egy leányuk anélkül, hogy a cél elérésében a legkisebb reménye is lehetett volna, kétségbeesésében eredeti gondolatra jutott. Gyönyörű nagy gyémántot vett s egy rövid, de szenvedélyes szerelmeslevelet írt, amelyről facsimilét készíttetett. Az így alig olvasható írást egy ügyes ékszerész az értékes kő hátsó lapjára ragasztotta s az egészet aranyba foglalta. A lánczon lefűző ékes drága kővelkel kirakott kővön mikroszkópiummal egészen tisztán olvasható volt a miniatűr szerelmeslevél a gyémánton keresztül. Ez a maga nemében páratlan szerelmi vallomás azután meglágyította a leány szívét. A gyémánt és a mikroszkopium díszítik azt a remek karéket, amelyet a boldog vőlegény eljegyzésük napján adott át a menyasszonynak. — Hasonló értékes szerelmes levelet kapott egy gazdag és különczködő angolnak a menyasszonya. A bilet-doux mesterműve volt egy londoni ékszerésznek, aki teljes féléven át dolgozott, hogy pazar megrendelője kívánságának eleget tegyen. A papírost vékony aranylap helyettesítette, amelynek széle remekül volt kicsipkézt. Az aranylap közepén néhány szó csillogott valódi gyémántírással. A drága betűk csupa apró gyémántokból voltak kirakva, a melyeknek befoglalása nagy és rendkívül gondos munkát igényelt. A bájos levélke, amely faragott elefántcsont-fokba volt zárva, a szerelmes vőlegénynek hét-ezer forintjába került. — Kevesebb munkával járt az a nem kisebb értékű szerelmeslevél, amelylyel egy másik gyöngéd milliomas szerzett magának menyasszonyt. A fiatalember megtudta, hogy imárottjának apja pillanatnyi pénzzavarral küzd. Egy huszoneezer forintról szóló cheket töltött ki, annak a szélére vékony papírt ragasztott és erre írta vallomását. Sorait azzal fejezte be, hogy bocsánatot kért, amiért ilyen furesa levélpapírral írt, de hamarjában nem volt más kéznél. A megindulástól és megkönnyebbüléstől könyezve olvasta a lány a levelet, letépte a könnyen fölragasztott papírost a chek széléről és egy óra múlva atyjának fizetési és szerelmesének szívügyeit rendezve voltak...

— **Az Ördögsgiget lakója.** A nemzetközi sajtó nagy harcot vív Dreyfus ellen, vagy mellett, egész Franciaország forrong, a kamarában verekesznek s az egész világ izgatott, mohó kíváncsisággal lesi a párisi eseményeket — csak éppen az Ördögsgiget lakója nem tud semmit arról az orási zűrzavarról, amelynek pedig voltaképpen ő a magja. Egyhangu unalomban tölti napjait szomorú lakóhelyén. Este korán fekszik, reggel korán kel s ha éppen nem foglalatokkodik írással, vagy olvasással, sétára indul. Nincs rajta lánc egy pillanatra sem, de minek is volna, hisz lánczezel és lánc nélkül egyformán rab. Lehajtott fejjel elballag a csipp sziget legmagasabb pontjára, ott leül egy sziklapartra s tekintetével elkalandozik a messze, szabad tájakon, a végtelenbe futó tengeren, amely valahol távol, nagyon távol Franciaország partját mossa. Vagy pedig előveszi könyveit, amelyeket a kormány utalványozott ki neki és olvasgatja Regényt, elbeszélést, verset egyformán adnak neki, csak éppen újságot és folyóiratot nem. Majduem mindennap kap Franciaországból levelet, de ő sohasem olvashatja el, mert a felügyelő igazgatóság lefoglalja a postát s csak azt másoltatja le, ami éppen neki tetszik. Ha Dreyfus rosszul érzi magát,

vagy beteg, a szomszédos szigetről telefonon bihat orvost! Ujjel-nappal két fegyveres őr kíséri, hogy ne tehessen valahogy kárt magában az a szerencsétlen, aki így száműzve nagyobb hatalom, mint volt valaha.

Szerkesztői üzenetek.

H. Szántó István úrnak. A küldeményt nagyon köszönjük és a mint látja, meg is kezdtük a közlését. Mindig szívesen látjuk.

L. P. Helyben. — Olvastuk és élveztük a szép verset. Köszönet érte. Jelen számban helyszílike miatt nem adhatjuk de legközelebb hozzuk. Szíves üdvözlét!

Csarnok.

Ideálok.*

Arankának.

Költő legyen mindig fölírva
Az ifjunak szívében;
Az egyikért epedjen sirva
S rimeljen róla szépen.

Holló legyen fűrtös haja,
A szeme ragyogó láng —
S legyen az ifjú főbaja:
„Mért nem szeretsz te, ó lány?”

Táncoljon, mint egy bajadér
S daloljon, mint a villik —
S epedjék: „egy szál hajadér,
Én meghalok!” — Így illik.

S mikor férjhez máshoz megyen,—
Kiszönjük meg az égnek,
A másik hű, jó lány legyen —
Ez jó lesz feleségnek.

Találja el szép Aranka,
Erre kérem csak kegyedet,
És mondja meg, hogyha tudja.
Kegyed nekem melyik lehet?

*) Négy gyulafehérvári fiatal poeta költői versenyre kelt s mindegyikük egy-egy verset fog írni egy bájos, szép barna leányhoz, a ki — ha szépségverseny volna — az első szépségdíjat bizonyosan elhalasztaná a fehérvári leányok előtt. A költeményeket egymás után rendre közöljük és a közönséget kérjük föl, hogy ítéljen: melyik a legjobb vers?

Szerk.

Egy regényíró papirkosarából.

... A mikor lefeküdt, eloltotta a gyertyát, hogy ne kellesen látnia kétségbeesett helyzetét.

... Oly fősvény volt, hogy halálos ágyán, dacára barátai és hozzátartozói kérésének, vonakodott utolsót sohajítani.

... A mikor a grót a szép amazont megpillantotta, a ki pompáson ült meg lovát, odament hozzá és udvariasan köszöntötte:

— Asszonyom, mondotta, — ön úgy ül a lovon mint egy centaúr.

— **A zárdában.** Soror: Most áttérünk a kötőszókra. Margit kisasszony, mondjon egy kötőszót!

Margit: Eljegyzés!

— **Egy szó.** A. úr (az álarczos bálon): Látja azt a hölgyet ott a sarokban? Azt mondhatnám, hogy ez az előbbi menyasszonyom. Egy szó okozta, hogy házasságunk megdőlt...

B. úr: Micsoda szó?

A. úr: Mikor megkértem a kezét, nem-et mondott.

Nyílttér.

Selyem damaszt

75 krtól 14 frt 65 krig méterenként — valamint fekete, fehér és színes **Henneberg-selyem** 45 krtól 14 frt 65 krig méterenként — a legdivatosabb szívek, szín és mintázatban. **Privát-fogyasztóknak** postabér és vámentesen valamint házhoz szállítva, — **miniatűrket pedig postafordultával** küldenek.

Henneberg G. selyemgyárai (cs. és k. ud. Zürichben) Magyar levelezés. Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó

Hirdetések.

A legújabb és legjobb az

„EDISON”

Czigarettapapír és hüvely,

mely az összes eddig ismert gyártmányokat jószágban és finomságban felülmul.

Sz. 643—98
árva

15 1—2

Szám. 1625—1897 tkv.

14 1—1

58 II. 13*.

Hirdetmény.

Alsófehérvármegye központi Arvaszéke közhírré teszi, hogy alvénzi néhai Teleky József kiskorú gyermekei tulajdonát képező — Alvincz községben fekvő ingatlanok: uriak és gazdasági épületek, 103 hold 870□-öl szántóföld, 2 hold rét, 7 hold szőlő, 12 hold 1492□-öl legelő és 1 hold 168□-öl földadó alá nem eső terület — 1898 évi március hó 1-től kezdődőleg 6 egy. másutau következő évre Alsófehérvármegye kp. Arvaszéke hivatalos helyiségében Nagy-Enyeden 1898 évi február hó 16-án reggeli 9 órakor tartandó nyilvános árverésen hasznosbérbe fognak adni. — Kikiáltási összeg 1200 frt; bánatpénz ennek 10%-a. — Az árverezési feltételek Alvincz nagyközség irodájában valamint Alsófehérvármegye kp. Arvaszékénél a hivatalos órák alatt — betekintheők.

Ajánlatok írásban is elfogadhatók megfelelő bánatpénzzel ellátva — az árverezés megkezdése előtt

Alsófehérvármegye kp. Arvaszékének.
N.-Enyeden 1898 január 25-én tartott üléséből.
Tóth Miklós, elnök.

Meghívó.

A Gyulafehérvári takarékpénztár mint részvénytársaság XXVI. évi rendes közgyűlését

folyó 1898. évi február hó 15-én d. u. 3 órakor saját helyiségében fogja megtartani melyre a t. részvényeseket ezennel meghívjuk

A közgyűlés tárgyai:

I. Jegyző választása és a jegyzőkönyv hitelesítése két tag kiküldése.

II. Az 1897. évi zárszámadások előterjesztése; az igazgatóság és a felügyelő bizottság jelentése kapcsán a mérleg megállapítása, a nyereség felosztása és a felmentvények iránti határozathozatal.

III. Indítványok, melyek kellő időben lettek bejelentve.

Kérjük a részvényeseket, hogy — szavazati joguk gyakorolhatása végett — részvényeiket a közgyűlés előtt legalább 3 nappal a takarékpénztár hivatali helyiségében letéteményezni sziveskedjenek.

Gyulafehérvár, 1898. Január hó 26-án.

Az igazgatóság.

Köszönet nyilvánítás**Wilhelm Ferencz**

gyógyszerész urnak

reuma és köszvényellenes vértisztító tea feltalálójának
Neukirchenben Alsó-Ausztriában.

A tea vértisztító köszvényélnél és reumánál.

Hogy e helyen a nyilvánosság elé lépek, teszem ezt azért, mert először is kötelességemnek tartom legbensőbb köszönetemet nyilvánítani Wilhelm neukircheneri gyógyszerész urnak azon szolgálatokért, melyeket vértisztító teája reumatikus fájdalmaimban nekem tett, másodsor azon okból hogy másokat is, a kiket ezen gonosz betegségek megtámadnak erre a pompás teára figyelmessé tegyek. Lehetetlen esetelni azon marczangoló kiukat, melyeket teljes 3 évig minden időváltozásnál tagjaimban éreztem és a miktől sem gyógyszer, sem a Bécs melletti Baden kénfürdői meg nem tudtak szabadítani. Almatlanul vergődtem éjjeleken át ágyamban, étvágyam szemlátomást fogyott, arcum színe mindjobban halványodott és testi erőm egészen oda lett. Fentnevezett teának 4 heti használata után fájdalmaitól nemcsak teljese megszabadultam s bár már három hete nem teázom, sem mi bajom; de egész testi állapotom is megjavult. Erősen meg vagyok győződve arról, hogy mindenki, a ki hasonló fájdalmak között e teát használja, annak feltalálóját, Wilhelm Ferencz urat velem együtt áldani fogja. kiváló tisztelettel.

113 6—12

Butschin-Streitfeld grófnő

törzstiszt neje,

Kapható Gyulafehérvárt Frölich Gy. gyógyszerésztárban

Arverési hirdetményi kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Drozde Ann és Drozde Vaszilie végrehajtási szenvedők ellen 44 frt 76 kr. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a henningfalvi 41 széklyben A + 1—4 9, 10, 11, 14, 15, 16, 18—20, 23 rdsz. fekvőkre összesen 916 frt. becsárban az árverést elrendelte és hogy a fenn megjelölt ingatlanok 1898 évi február hó 24-én d. e. 9 órakor Henningfalva községében tartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alól is elfognak adni.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok 10 %-át készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42 §-ban jelzett árfolyammal számított, és az 1881 november 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadék képes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy annak az 1881. LX. t. cz. 170 §. értelmében a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságtól.
Gyulafehérvárt 1898 évi március hó 29-én.

A kivonat hitelességét igazolja.

Nesztor Miklós, kiadó.

Szomorú—de igaz,

hogy öltözékeinkre nagyobb gondot fordítunk, mint egészségünkre. Ha ruháinkon a legparányibb szakadékok észlelünk sietünk azt legott eltüntetni, nehogy nagyobbodjék, de ha ez testi egészségünkkel csett, azt számba se vesszük. Egy kis köhögés, főfájás, emésztési zavarok stb mit tesz az? Ugyet se vetünk rá. Hát ez vétkes könnyelműség, mely később keservesen megbosszulja magát rajtunk, mert valamin a kis szakadékból nagy lesz, épp úgy a kis bajból nagy baj keletkezik, ha kellő intézkedés nincsen kéznél. A legtöbb betegség kuforása a gyomorrendellen működése, a mit — idejekorán használva Egger kellemes ízű Szodapasztilája csakhamar beszüntet, (1 doboz ára 3 kr) tüdő-, torok- és mellbajok köhögéssel, rekedtséggel, elnyálkásodással kezdődnek. Egger kitűnő ízű Mellpasztilája megóv bennünket a bajtól teljes biztonsággal (1 doboz 50 kr és 1 frt. Próbadohoz 25 kr). Minden gyógyszerárban kaphatók. Főraktár Nádor gyógyszerár

(Dr. Egger Leó és Egger J.)
Budapest Váci-körút 17.



1898

Vetés ideje: Augusztus és szeptember.
Ültetés távolság: 15—20 cm.
Talaj minősége: jól trágyázott.

Mauthner-féle magvak.

Aussaatzeit: August und September.
Pflanzenweite: 15—20 Cm.
Bodenbeschaffenheit: Gut gedüngt.

A Mauthner-féle

hirneves
konyhakerti- és
virágmagvak

zárt és hatóságilag védett csomagokban, a törvényesen bejegyzett
medve-védjeggyel
valamennyi nagyobb
fűszer- és vaskereskedésekben
kaphatók.

A Budapesten Andrassy-ut 23. szám alatt létező Mauthner Ödön cég csakis olyan csomagoknál vállal teljes jótállást egészen friss és valódi magvakért, a mely csomagok ragasztva, a medve-ábrával és a Mauthner névvel jelölve, úgy a mint a mellékelt rajz is mutatja.

Szivattyúkat Tűzfecskendőket

házi, ipari, mezőgazdasági, építkezési és egyéb nyilvános célokra
kéz-, járgány és erőhajtásra,

városi, községi, gazdasági és gyári
tűzoltóságoknak,

harangokat és harangállványokat

templomok, iskolák stb. részére.

Büzmentesen működő pöczegödör tisztító készülékeket, utcái öntöző-kocsikat, sárkaparókat

készít és ajánl a

BUDAPESTI SZIVATTYÚ- ÉS GÉPGYÁR

RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG (ezelőtt WALSER FERENCZ)

BUDAPEST, VI., KÜLSŐ VÁCIÚT 45.

Árjegyzékek és költségvetések ingyen és bérmentve.

KÖHÖGÉS,
rekedtség és elnyálkásodás ellen a legjobb
hatásu szer a RETHY-féle
pemetefű-cukorka
mely ezen bajokat gyorsan
megszünteti, kapható minden
gyógyszertárban. Egy doboz
ára 30 kr. 5 dobozzal 1 frt
50 kr-ért bérmentve küld.

RÉTHY BÉLA

gyógyszerész Békés-Csabán.
Csak akkor valódi, ha minden doboz fevéken
aláírásom látható.

Igen alkalmas az utazásokon
Rövid használat után nélkülözhetetlen.

Egészségügyi hatóságtól megvizsgált
SARG (Bizonyítvány kelt Bécsben
1887. júl. hó 3-án.)

KALODONTJA

legjobb és legolcsóbb

Fogtisztító-szer

A száj kiöblítése csupán fog vagy száj-
vizzel nem elégséges a fogak tisztítására.
Ehhez felette szükséges valamiféle fogtisztító-szer használata.

Mindenütt kapható.

112 8—24

Nyomatott Papp Györgynél Gyulafehérvárt.